



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 December 2022
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Пятьдесят вторая сессия

27 февраля — 31 марта 2023 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Доклад о работе восьмой сессии межправительственной рабочей группы открытого состава по транснациональным корпорациям и другим предприятиям в аспекте прав человека*

Председатель-докладчик: Эмилио Рафаэль Искьердо Миньо

* Приложение к настоящему докладу воспроизводится только на том языке, на котором оно было представлено.



I. Введение

1. Межправительственная рабочая группа открытого состава по транснациональным корпорациям и другим предприятиям в аспекте прав человека была учреждена Советом по правам человека в его резолюции 26/9 от 26 июня 2014 года и уполномочена разработать международный юридически обязательный документ для регулирования в международном праве прав человека деятельности транснациональных корпораций и других предприятий в аспекте прав человека.

2. Восьмая сессия рабочей группы, проходившая 24–28 октября 2022 года¹, началась с выступления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Верховный комиссар отметил, что в докладе Генерального секретаря под названием «Наша общая повестка дня»² четко сказано, что для решения глобальных проблем необходима инклюзивная сеть и эффективная многосторонность, ключевым элементом архитектуры которой является частный сектор. Он подчеркнул, что те государства и компании, которые придерживаются повестки дня в области устойчивого развития и правозащитных стандартов, как правило, демонстрируют большую жизнестойкость во время кризисов, таких как пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19). Кроме того, он отметил важную роль гражданского общества и, в частности, правозащитников и защитников окружающей среды в привлечении внимания к ряду вопросов, которым зачастую не придают значения, таким как изменение климата и экологические вопросы, вопросы труда, деловая практика в нестабильных условиях и коррупция. Верховный комиссар отметил препятствия, с которыми сталкиваются общины, когда они добиваются справедливости в случаях нарушения прав человека предприятиями, такие как отсутствие доступных механизмов подачи жалоб, отсутствие четких законов, требующих применения ответственной деловой практики, и поступающие в их адрес угрозы репрессий. Сессия рабочей группы является своего рода признанием государствами, гражданским обществом и деловыми кругами необходимости более четких правовых требований, в том числе для повышения ответственности правительств за обеспечение соблюдения прав человека предприятиями. Верховный комиссар напомнил о важности Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека для решения проблем в области предпринимательской деятельности и прав человека, отметив, что в Руководящих принципах государствам рекомендуется рассматривать «разумное сочетание» мер — национальных и международных, обязательных и добровольных — для стимулирования соблюдения предприятиями прав человека. В этой связи Верховный комиссар признал тенденцию к «ужесточению» правовых рамок в области предпринимательской деятельности и прав человека на национальном и региональном уровнях. Он также признал, что усилия рабочей группы дополняют Руководящие принципы и вписываются в рекомендованное «разумное сочетание» мер. Он вновь заявил, что его ведомство приветствует любые значимые нормативные изменения, которые позволят усилить защиту прав человека в контексте предпринимательской деятельности, и поэтому призывает всех, в частности государства всех регионов, к конструктивному взаимодействию для достижения консенсуса и выработки общего подхода.

¹ Несмотря на отмену большинства мер по борьбе с распространением коронавирусного заболевания (COVID-19), восьмая сессия проходила в смешанном формате для обеспечения участия тех, кто не мог присутствовать очно. Информация о порядке проведения сессии имеется по адресу www.ohchr.org/en/hr-bodies/hrc/wg-trans-corp/session8. Видеоматериалы веб-трансляции заседаний сессии на всех официальных языках Организации Объединенных Наций имеются по адресу <https://media.un.org/en/webtv/>.

² A/75/982.

II. Организация работы сессии

A. Выборы Председателя-докладчика

3. Постоянный представитель Эквадора Эмилио Рафаэль Искьердо Миньо был избран Председателем-докладчиком путем аккламации, после того как делегация Перу предложила его кандидатуру от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

B. Участники

4. Список участников содержится в приложении к настоящему докладу.

C. Документация

5. Рабочей группе были представлены следующие документы³:

- a) Резолюция 26/9 Совета по правам человека;
- b) предварительная повестка дня рабочей группы⁴;
- c) третий пересмотренный проект юридически обязательного документа Председателя-докладчика по регулированию в международном праве прав человека деятельности транснациональных корпораций и других предприятий вместе с конкретными предложениями по тексту этого документа, высказанными государствами в ходе седьмой сессии⁵;
- d) документ зала заседаний, содержащий предложения Председателя-докладчика по отдельным статьям юридически обязательного документа;
- e) программа работы;
- f) другие соответствующие документы.

D. Утверждение повестки дня и программы работы

6. Председатель-докладчик представил проект программы работы и предложение по порядку проведения сессии, информация о котором была распространена среди государств в технической записке, выпущенной 13 октября 2022 года⁶. Он отметил, что работа по пункту 4 повестки дня начнется с общих заявлений государств и негосударственных заинтересованных сторон, после чего состоится дискуссия за круглым столом с участием приглашенных экспертов. После завершения дискуссии состоятся межправительственные переговоры на основе третьего пересмотренного проекта текста юридически обязательного документа и конкретных предложений по тексту этого документа, высказанных государствами в ходе седьмой сессии, а также распространенных в начале месяца предложений Председателя-докладчика по статьям 6–13 юридически обязательного документа («неофициальные материалы»). Председатель-докладчик пояснил, что в рамках каждого сегмента он будет представлять краткую вводную информацию о статье или статьях, подлежащих обсуждению, после чего государствам будет предложено высказать предложения по

³ Все представленные рабочей группе документы были размещены на ее веб-сайте (www.ohchr.org/en/hr-bodies/hrc/wg-trans-corp/session8).

⁴ [A/HRC/WG.16/8/1](http://www.ohchr.org/en/hr-bodies/hrc/wg-trans-corp/session8).

⁵ [A/HRC/49/65/Add.1](http://www.ohchr.org/en/hr-bodies/hrc/wg-trans-corp/session8).

⁶ В технической записке содержались предложения в отношении правил регулирования порядка выступлений на восьмой сессии, а также упоминались два документа, подлежащих разработке в режиме реального времени в ходе этой сессии. URL: www.ohchr.org/sites/default/files/documents/hrbodies/hrcouncil/wgtranscorp/session8/2022-10-13/igwg-8th-technical-note-on-organization.pdf.

тексту, уточнив, относятся ли они к третьему пересмотренному проекту или к неофициальным материалам, распространенным Председателем-докладчиком. Предложения по тексту любого из документов будут отображаться в реальном времени на проецируемом экране. После выступлений государств по каждому сегменту представителям гражданского общества и другим заинтересованным сторонам будет предложено высказать свои замечания по статье или статьям и внести предложения по тексту, которые будут приняты к сведению Председателем-докладчиком. После завершения переговоров по статьям 6–13 и остальным статьям рабочая группа перейдет к пункту 5 повестки дня для утверждения доклада ad referendum.

7. Затем Председатель-докладчик предложил делегациям государств высказать замечания и предложения по предложенной программе работы и порядку проведения сессии. Поскольку замечаний со стороны государств не поступило, программа работы была утверждена.

III. Вступительные заявления

A. Общее заявление и вступительные замечания Председателя-докладчика

8. В своем вступительном заявлении Председатель-докладчик поблагодарил Верховного комиссара за его вступительное заявление, государства за их неизменную поддержку и доверие и всех участников за их усилия по продвижению деятельности рабочей группы по заполнению пробела в области международного права прав человека. Он напомнил об истории рабочей группы, в частности о семи сессиях, проведенных после принятия резолюции 26/9 Совета по правам человека, и о представленных за эти годы проектах юридически обязательного документа, которые основывались на материалах государств, экспертов, гражданского общества и других заинтересованных сторон, полученных по различным каналам. Председатель-докладчик рассказал о своих усилиях по продвижению работы над документом через механизм друзей Председателя в прошлом году. Поскольку подтвердить участие представителя одной региональной группы было невозможно, а третий пересмотренный проект документа был последним проектом Председателя-докладчика, основой для обсуждения на восьмой сессии будет служить этот проект вместе с предложениями по тексту, представленными государствами в ходе седьмой сессии. Кроме того, для содействия продвижению обсуждений в ходе восьмой сессии государства и другие субъекты могут также высказать свои замечания по неофициальным материалам, представленным Председателем-докладчиком по статьям 6 (предупреждение), 7 (доступ к средствам правовой защиты), 8 (юридическая ответственность), 9 (юрисдикция), 10 (сроки давности), 11 (применимое право), 12 (взаимная правовая помощь) и 13 (международное сотрудничество), а также по некоторым дополнениям и изменениям, предложенным к статье 1 (определения). Эти материалы были подготовлены в целях:

- a) упрощения текста и облегчения понимания положений;
- b) пояснения связей между различными статьями путем включения более четких перекрестных ссылок и более последовательного использования терминологии;
- c) перехода на более формальные формулировки, которые обычно используются в других договорах и документах, касающихся прав человека и связанного с предпринимательской деятельностью ущерба;
- d) учета мнений, которые были высказаны государствами по поводу формулировок различных статей и подхода к ним в ходе обсуждений, проведенных на сегодняшний день в рабочей группе;

е) обеспечения надлежащего уровня гибкости для выполнения государствами обязательств, закрепленных в документе, с учетом различий в правовых системах, без ущерба для достижения целей документа;

ф) поощрения нового мышления и обсуждения в отношении документа.

9. Председатель-докладчик подчеркнул, что, несмотря на достигнутый на сегодняшний день значительный прогресс, для продвижения процесса необходимо широкое и более активное участие всех субъектов, особенно государств. С учетом методов и прозрачности, с которыми Председатель-докладчик руководил деятельностью рабочей группы, у государств и региональных или политических групп нет объективных причин воздерживаться от участия в этом процессе. Кроме того, он предупредил, что поверхностное участие не будет способствовать достижению целей рабочей группы, и настоятельно призвал государства принимать конструктивное и предметное участие для озвучивания своих интересов и позиций по рассматриваемому тексту. Наконец, Председатель-докладчик отметил, что, несмотря на прогресс, достигнутый государствами в области предпринимательской деятельности и прав человека на национальном и региональном уровнях, связанные с предпринимательской деятельностью нарушения прав человека продолжают иметь место практически во всех секторах и во всех регионах мира, причем зачастую жертвы не имеют доступа к правосудию и не получают возмещения. В связи с этим он подчеркнул, что международные нормы должны укреплять существующие стандарты и инициативы в интересах повышения эффективности защиты и поощрения прав человека в контексте предпринимательской деятельности; предотвращения нарушений прав человека со стороны компаний; обеспечения жертвам доступа к правосудию и надлежащему возмещению; и международного сотрудничества в этой области.

В. Заявления общего характера

10. Делегации и неправительственные организации поздравили Председателя-докладчика с избранием и поблагодарили его за руководство проделанной на сегодняшний день работой. Делегации и организации также выразили признательность Верховному комиссару за его вступительное заявление и поддержку, оказанную его Управлением в проведении сессии.

11. Хотя несколько делегаций признали положительное влияние, которое могут оказывать компании в случае соблюдения ими прав человека, были отмечены многочисленные нарушения прав человека. Среди них были упомянуты такие нарушения, как нападения на правозащитников, крестьян и коренные народы; использование детского труда; и разрушение окружающей среды и эксплуатация ресурсов. Было отмечено, что такие кризисы, как пандемия COVID-19, повысили риски для людей, находящихся в уязвимом положении, а также продемонстрировали, насколько взаимосвязаны и взаимозависимы общества и экономики. Некоторые делегации и неправительственные организации напомнили рабочей группе о проблемах, связанных с глобализацией, в том числе о возросших правовых препятствиях на пути привлечения транснациональных корпораций к ответственности за нарушения прав человека. Многие делегации и организации также особо отметили отсутствие у жертв нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, доступа к правосудию и возмещению.

12. Делегации и организации напомнили о прошлых усилиях по решению проблем в области предпринимательской деятельности и прав человека. Было отмечено, что межправительственные дебаты по этим вопросам продолжают уже много десятилетий, и что разработка Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека стала знаковым событием, поскольку они заложили общую основу для рассмотрения и решения таких проблем. Многие делегации рассказали об обязательствах своих государств по поощрению и защите прав человека в контексте предпринимательской деятельности. Представители государств сообщили о законодательных и политических инициативах по

обеспечению защиты прав человека от неблагоприятного воздействия деятельности предприятий и других мерах по осуществлению Руководящих принципов. Одна из региональных организаций также рассказала о нескольких соответствующих инициативах, принятых или обсуждаемых на региональном уровне, в том числе в отношении должной осмотрительности в вопросах обеспечения корпоративной устойчивости.

13. Некоторые делегации и организации заявили, что неспособность таких инициатив в достаточной степени содействовать предотвращению и устранению нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, свидетельствует о необходимости международного юридически обязательного документа в этой области. Кроме того, участники отметили, что такой документ мог бы способствовать устойчивому развитию, укреплению норм, касающихся предпринимательской деятельности и прав человека, восполнению пробелов в международном праве, активизации международного сотрудничества и усилению защиты жертв и групп, подверженных повышенному риску уязвимости или маргинализации. Более того, многие участники подчеркнули ключевую роль, которую может и должен сыграть международный юридически обязательный документ в деле расширения доступа к правосудию и средствам правовой защиты для тех, кому причинен вред в контексте предпринимательской деятельности.

14. С тем, чтобы документ мог служить достижению таких целей, делегации и организации поделились своими мнениями относительно подхода и содержания этого документа. Было предложено, чтобы документ основывался на Руководящих принципах предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и дополнял их, обеспечивая правовую определенность, был исполнимым и обеспечивал достаточную гибкость для того, чтобы он мог получить межрегиональную поддержку и применяться в различных правовых системах. Что касается содержания, то делегации и организации заявили, что в документе должны быть, в частности, рассмотрены такие вопросы, как защита окружающей среды, изменение климата, юридическая ответственность компаний, перенос бремени доказывания, механизмы правоприменения, а также дифференцированное воздействие на отдельные группы, например, на женщин, коренные народы и детей, и их потребности.

15. По мнению многих делегаций и организаций, третий пересмотренный проект текста юридически обязательного документа вместе с конкретными предложениями по тексту, сделанными на седьмой сессии, служат прочной основой для достижения целей рабочей группы. Однако делегации разошлись во мнениях относительно надлежащей сферы применения этого документа: одни утверждали, что он должен применяться ко всем видам предпринимательской деятельности, другие — что он должен быть ограничен транснациональными корпорациями, а третьи предлагали сосредоточиться на транснациональных корпорациях и других предприятиях, имеющих транснациональный характер. Кроме того, несколько делегаций высказали другие опасения по поводу третьего пересмотренного проекта текста; по их мнению, проект является одновременно слишком предписывающим и слишком расплывчатым для юридического текста, предназначенного для применения в различных контекстах.

16. Многие делегации и некоторые неправительственные организации приветствовали предложения Председателя-докладчика по отдельным статьям юридически обязательного документа, сочтя их шагом в правильном направлении. Они выразили признательность за попытку упростить текст и применить формулировки, используемые в других договорах по правам человека. Кроме того, эти делегации отметили, что предложения усилят согласованность документа с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и снимут некоторые озабоченности относительно необходимости применения документа в различных правовых системах. Однако были высказаны опасения, что предложения носят чрезмерно предписывающий и расплывчатый характер в части некоторых аспектов.

17. Делегации и неправительственные организации просили представить разъяснения относительно роли предложений Председателя-докладчика и обоснования предлагаемых изменений. Некоторые делегации и многие

неправительственные организации сочли, что предложения Председателя-докладчика могут подорвать сближение позиций, которое было достигнуто за последние семь сессий рабочей группы и нашло отражение в третьем пересмотренном проекте текста вместе с конкретными предложениями по тексту, вынесенными в ходе седьмой сессии. Эти участники настаивали на том, что третий пересмотренный проект с предложениями по тексту должен стать единственной основой для обсуждения на восьмой сессии. Другие делегации выразили озабоченность по поводу процесса работы рабочей группы в целом, подчеркнув необходимость обеспечения более широкого участия и поддержки со стороны государств из всех регионов. В этой связи многие делегации приветствовали усилия, предпринятые Председателем-докладчиком в межсессионный период, с тем чтобы пригласить группу послов в качестве друзей Председателя, и призвали Председателя-докладчика продолжить реализацию этой инициативы. Кроме того, многие делегации обязались принять конструктивное участие в обсуждениях рабочей группы в ходе восьмой сессии и вновь призвали государства и другие соответствующие заинтересованные стороны к более активному участию в разработке текста для дальнейшего продвижения вперед.

IV. Обсуждение в рамках дискуссионной группы юридически обязательного документа и дальнейших действий

18. В ходе обсуждения в рамках дискуссионной группы юридически обязательного документа и дальнейших действий первый участник дискуссии сосредоточил свои замечания на трех вопросах. Во-первых, он отметил важность наличия договоров по правам человека. По его мнению, такие договоры поясняют, что государства имеют юридические обязательства в части прав человека, и служат средством для выражения другими сторонами обеспокоенности по поводу невыполнения этих обязательств. Другими словами, договоры по правам человека позволили жертвам говорить с властью и изменили отношения между жертвами и теми, кто обладает властью. Во-вторых, он проанализировал процесс работы рабочей группы на сегодняшний день. Среди положительных аспектов участник дискуссии выделил получение гражданским обществом возможности высказаться, предоставление государствам пространства для формулирования позиции, повышение уровня осведомленности о воздействии на окружающую среду и права человека, а также впечатляющую работу, проведенную делегацией Председателя. Что касается аспектов, вызывающих озабоченность, то он отметил отсутствие деятельности в межсессионный период, повторение некоторыми заинтересованными сторонами своих заявлений, отсутствие конструктивного взаимодействия со стороны государств и деловых кругов, а также неспособность в полной мере изучить вопрос о том, следует ли налагать на компании прямые международные обязательства. Наконец, он высказал некоторые замечания от имени Рабочей группы по вопросу о правах человека и транснациональных корпораций и других предприятиях. Как признала эта Рабочая группа, обязательное регулирование, например в виде договора, необходимо как элемент разумного сочетания инициатив в области предпринимательской деятельности и прав человека. Участник дискуссии отметил, что важно, чтобы юридически обязательный документ соответствовал Руководящим принципам предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, в том числе для обеспечения согласованности политики. Кроме того, он сообщил о реакции этой Рабочей группы на предложения Председателя-докладчика, которые, по ее мнению, помогут упростить текст и повысить его соответствие Руководящим принципам.

19. Второй участник дискуссии представил свое видение нормативно-правового ландшафта, а также свои предложения в отношении действий межправительственной рабочей группы открытого состава для достижения консенсуса и обеспечения более активного участия государств. Что касается текущего положения дел, то, несмотря на все более широкий консенсус в отношении того, что деловые круги должны уважать права человека, большинство предприятий еще не приняло идею получения прибыли, следуя принципам. Создать равные условия во всем мире можно лишь с помощью

правил, обязательных к исполнению на бумаге и на практике. Кроме того, этот участник дискуссии настаивал на том, чтобы государства не игнорировали свою роль в обеспечении уважения предприятиями прав человека; по его мнению, государства делают недостаточно для поощрения уважения прав человека со стороны предприятий или борьбы с безнаказанностью корпораций. Что касается его предложений в отношении продвижения процесса, то докладчик напомнил рабочей группе о причине разработки юридически обязательного документа, которая, по его мнению, состояла в заполнении пробелов в регулировании, оставленных международными стандартами мягкого права и национальными законами, касающимися должной осмотрительности в области прав человека и современного рабства. Однако он предупредил, что данный документ не сможет обеспечить преодоление всех существующих барьеров в регулировании нарушений прав человека корпорациями, и поэтому в части ожиданий следует проявлять осторожность. По его мнению, документ должен обеспечивать баланс между конкретностью и гибкостью, и предложения Председателя-докладчика способствуют достижению этого баланса, пусть и не идеальным образом. Для устранения различий во мнениях относительно сферы охвата документа участник дискуссии предложил, чтобы договор способствовал уважению прав человека всеми предприятиями, но не игнорировал уникальные проблемы регулирования, создаваемые транснациональными корпорациями, или ограниченные возможности малых и средних предприятий. Наконец, он рекомендовал прилагать значительные усилия в период между сессиями рабочей группы для достижения консенсуса в регионах. Он предложил, чтобы друзья Председателя возглавили этот процесс, а консультативную роль отвести ученым, юристам, лидерам профсоюзов и гражданскому обществу. Он также рекомендовал установить временные рамки для завершения переговоров, чтобы обеспечить большую политическую волю к участию в процессе.

20. В ходе последовавшего обсуждения делегации и неправительственные организации задали ряд вопросов и прокомментировали выступления участников дискуссии. В частности был обсужден вопрос о том, приведет ли расширение участия деловых кругов в рабочей группе к подчинению ее работы корпоративным интересам и что можно сделать для ограничения такого риска; как обеспечить эффективность договорного органа с учетом того, что документ будет касаться деятельности корпораций; целесообразно ли, чтобы документ распространялся только на транснациональные корпорации; каким образом в документе должны быть затронуты вопросы, связанные с изменением климата; и как обеспечить, чтобы документ в большей степени соответствовал Руководящим принципам предпринимательской деятельности в аспекте прав человека.

V. Переговоры по юридически обязательному документу под руководством государств

21. В ходе заседаний, посвященных переговорам по юридически обязательному документу, обсуждения проходили так, как описано в настоящем разделе. Председатель-докладчик представил свои неофициальные материалы по статьям 6–13, разъяснил основания, по которым были внесены изменения, и объяснил, как эти материалы связаны с положениями третьего пересмотренного проекта. Затем делегациям государств было предложено представить конкретные предложения по тексту различных положений третьего пересмотренного проекта или неофициального материала Председателя-докладчика по соответствующей статье, а также свои замечания по любому предложенному тексту с выражением поддержки или возражений или с предложением поправок. Конкретные предложения по тексту и поправки к ним в части как третьего пересмотренного проекта, так и неофициальных материалов Председателя-докладчика были зафиксированы с надлежащей атрибуцией на проекционном экране. Просьбы о разъяснениях и замечания общего характера были приняты Председателем-докладчиком к сведению, в частности для рассмотрения после сессии, в том числе через механизм друзей Председателя. После обсуждения между государствами специализированным учреждениям и другим международным организациям, национальным правозащитным учреждениям и неправительственным

организациям было предоставлено время для представления своих предложений по тексту и замечаний по соответствующим статьям.

22. В ходе переговоров по статьям 6–13 некоторые делегации выразили обеспокоенность по поводу условий участия и статуса неофициальных материалов Председателя-докладчика. Некоторые делегации задались вопросом, уместно ли государствам представлять предложения по тексту материалов Председателя-докладчика в отдельном документе ввиду неофициального характера этого текста; по их мнению, если государства согласны с материалами Председателя-докладчика, они должны предложить включить этот текст в документ, содержащий третий пересмотренный проект документа. Некоторые делегации также сочли, что одновременная работа над двумя документами (т. е. над третьим пересмотренным проектом и неофициальными материалами Председателя-докладчика) вносит путаницу. Председатель-докладчик напомнил, что 7 сентября 2022 года он объявил в вербальной ноте о своем намерении представить неофициальные материалы по ключевым статьям проекта документа, и эти материалы были распространены 6 октября 2022 года вместе с объяснением использованного подхода. Он также напомнил, что предложенный порядок проведения сессии, включая правила, регулирующие выступления, был доведен до сведения всех государств в технической записке, распространенной 13 октября 2022 года, и что программа работы была утверждена без возражений, причем этот порядок был известен всем участникам. Тем не менее некоторые делегации продолжали высказывать озабоченность по поводу этого порядка проведения сессии. Было предложено включить неофициальные материалы Председателя-докладчика в документ, содержащий третий пересмотренный проект, с тем чтобы переговоры могли вестись на основе одного документа. Председатель-докладчик согласился с этим предложением, и два документа были объединены. Однако впоследствии некоторые делегации выступили против объединения документов, и, поскольку ни одна из делегаций государств не настаивала на сохранении изменений, Председатель-докладчик решил вернуться к первоначальному порядку, который был представлен перед сессией и который был подробно рассмотрен во время представления программы работы (см. пункты 6–7 выше). Председатель-докладчик пояснил, что официальной основой для переговоров на восьмой сессии остается третий пересмотренный проект вместе с конкретными предложениями по тексту, высказанными государствами в ходе седьмой сессии; однако государства и негосударственные заинтересованные стороны по-прежнему могут высказывать свои комментарии и предложения по тексту материалов Председателя-докладчика. Кроме того, с тем чтобы содействовать достижению компромисса, Председатель-докладчик предложил выпустить после сессии два отдельных документа: третий пересмотренный проект вместе с предложениями по тексту, внесенными государствами в ходе седьмой и восьмой сессий, будет издан в качестве добавления к настоящему докладу, тогда как материалы Председателя-докладчика и подборка предложений по их тексту будут изданы в качестве документов зала заседаний. Помимо этого, Председатель-докладчик будет стремиться созвать совещание друзей Председателя для обсуждения и согласования приемлемого пути продвижения вперед в отношении рассмотрения таких текстов в будущем.

23. Для целей обсуждения остальных статей они были разделены на три группы: а) от преамбулы до статьи 3, б) статьи 4, 5 и 14 и в) статьи 15–24. Перед обсуждением каждой группы статей Председатель-докладчик выступал с кратким вступительным словом. Затем делегациям государств было предложено представить конкретные предложения по тексту различных положений третьего пересмотренного проекта, а также свои замечания по любому предложенному тексту с выражением поддержки или возражений или с предложением поправок. Конкретные предложения по тексту и поправки к ним фиксировались на проецируемом экране с надлежащей атрибуцией. Просьбы о разъяснениях и замечания общего характера были приняты Председателем-докладчиком к сведению, в частности для рассмотрения после сессии, в том числе через механизм друзей Председателя. После обсуждения между государствами специализированным учреждениям и другим международным организациям, национальным правозащитным учреждениям и неправительственным организациям

было предоставлено время для представления своих предложений по тексту и замечаний по статьям, включенным в каждую группу.

24. Учитывая, что основное внимание на сессии было уделено переговорам под руководством государств, Председатель-докладчик не пытался отразить в настоящем докладе все мнения, высказанные в ходе сессии. Для ознакомления с позициями государств следует обратиться к добавлению, в котором собраны предложения по тексту третьего пересмотренного проекта, поступившие в ходе седьмой и восьмой сессий, и к документу зала заседаний, в котором содержатся высказанные в ходе сессии предложения по материалам Председателя-докладчика⁷. Полные записи обсуждений, состоявшихся в ходе сессии, имеются на всех официальных языках Организации Объединенных Наций⁸. Кроме того, подборки общих заявлений, а также заявлений, сделанных в ходе восьмой сессии государствами и негосударственными заинтересованными сторонами в ходе переговоров под руководством государств, имеются на веб-странице, посвященной восьмой сессии рабочей группы⁹.

VI. Рекомендации Председателя-докладчика и выводы рабочей группы

A. Рекомендации Председателя-докладчика

25. После обсуждений, состоявшихся в ходе восьмой сессии, и с учетом замечаний и конкретных предложений по тексту третьего пересмотренного проекта юридически обязательного документа, призванного регулировать в рамках международного права прав человека деятельность транснациональных корпораций и других предприятий, а также замечаний и конкретных предложений по тексту неофициальных предложений Председателя по отдельным статьям юридически обязательного документа Председатель-докладчик выносит следующие рекомендации:

а) секретариату следует разместить на веб-сайте рабочей группы в качестве добавления к настоящему докладу текст третьего пересмотренного проекта юридически обязательного документа с конкретными предложениями по его тексту, представленными государствами в ходе седьмой и восьмой сессий;

б) секретариату следует разместить на веб-сайте рабочей группы документ зала заседаний, содержащий неофициальные предложения Председателя по отдельным статьям юридически обязательного документа с конкретными предложениями по тексту, представленными государствами в ходе восьмой сессии;

в) секретариату следует подготовить и разместить на веб-сайте рабочей группы не позднее конца декабря 2022 года на языке оригинала подборку следующих заявлений, сделанных в ходе восьмой сессии и направленных в секретариат до 11 ноября 2022 года:

i) заявлений общего характера государств и негосударственных заинтересованных сторон;

ii) заявлений государств, сделанных в ходе переговоров под руководством государств;

iii) заявлений негосударственных заинтересованных сторон, сделанных в ходе переговоров под руководством государств;

⁷ URL:

<https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/hrbodies/hrcouncil/wgtranscorp/session8/2022-10-31/a-hrc-wg16-8-crp2.pdf>.

⁸ Видеоматериалы веб-трансляции см. URL: <https://media.un.org/en/webtv/>.

⁹ См. www.ohchr.org/en/hr-bodies/hrc/wg-trans-corp/session8.

d) Председателю-докладчику следует как можно скорее созвать совещания друзей Председателя, представляющих все регионы, для обсуждения и согласования приемлемого пути продвижения вперед в отношении юридически обязательного документа;

e) Председателю-докладчику следует содействовать проведению консультаций в межсессионный период с целью продвижения работы над проектом юридически обязательного документа для обеспечения получения максимально широкой межрегиональной поддержки. Под руководством Председателя-докладчика можно было бы просить друзей Председателя созвать и провести в межсессионный период консультации между государствами с учетом всех конкретных предложений по тексту, замечаний и просьб о разъяснении, поступивших в ходе седьмой и восьмой сессий;

f) Председателю-докладчику следует принять к сведению конкретные предложения по тексту, представленные в ходе восьмой сессии межправительственными организациями, национальными правозащитными учреждениями, гражданским обществом, организациями деловых кругов, профсоюзами и всеми другими соответствующими заинтересованными сторонами, для надлежащего их учета в рамках работы над проектом юридически обязательного документа в межсессионный период. Друзья Председателя проконсультируются с этими заинтересованными сторонами и предложат им представить письменные материалы;

g) Председателю-докладчику следует обновить проект юридически обязательного документа с учетом конкретных предложений и замечаний по тексту, представленных государствами в ходе восьмой сессии, и итогов консультаций, о которых сообщат друзья Председателя, и не позднее конца июля 2023 года распространить его с указанием внесенных изменений, в том числе путем его размещения на веб-сайте рабочей группы;

h) Председателю-докладчику следует подготовить программу работы девятой сессии, которая состоится в 2023 году;

i) Председателю-докладчику следует содействовать проведению в ходе девятой сессии рабочей группы под руководством государств прямых предметных межправительственных переговоров на основе обновленного проекта юридически обязательного документа.

В. Выводы рабочей группы

26. На заключительном заседании своей восьмой сессии 28 октября 2022 года рабочая группа в соответствии со своим мандатом, определенным в резолюции 26/9 Совета по правам человека, приняла следующие выводы:

a) рабочая группа приветствовала вступительное заявление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и поблагодарила представителей, принявших участие в обсуждениях и переговорах по проекту юридически обязательного документа;

b) рабочая группа приняла к сведению конкретные предложения по тексту, замечания и просьбы о разъяснении, поступившие от государств, межправительственных организаций, национальных правозащитных учреждений, гражданского общества, организаций деловых кругов, профсоюзов и всех других соответствующих заинтересованных сторон;

c) рабочая группа высоко оценила обсуждения и переговоры, посвященные содержанию проекта юридически обязательного документа, а также участие и взаимодействие государств, межправительственных организаций, национальных правозащитных учреждений, гражданского общества, организаций деловых кругов, профсоюзов и всех других соответствующих заинтересованных сторон;

d) рабочая группа приняла к сведению рекомендации Председателя-докладчика и ожидает консультаций, которые будут проведены Председателем-докладчиком при содействии друзей Председателя. Рабочая группа будет проинформирована о порядке проведения консультаций и будет регулярно получать обновленную информацию о ходе их проведения;

e) рабочая группа ожидает получения обновленного проекта юридически обязательного документа, а также программы работы и информации о порядке проведения своей девятой сессии.

VII. Утверждение доклада

27. На своем 10-м заседании 28 октября 2022 года после обмена мнениями по докладу и его содержанию рабочая группа приняла *ad referendum* проект доклада о работе своей восьмой сессии и постановила поручить Председателю-докладчику доработать его и представить на рассмотрение Совета по правам человека на его пятьдесят второй сессии.

Приложение

List of participants

States Members of the United Nations

Algeria, Angola, Argentina, Australia, Austria, Azerbaijan, Belgium, Bolivia (Plurinational State of), Brazil, Brunei Darussalam, Burkina Faso, Cameroon, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Czechia, Ecuador, Egypt, El Salvador, Ethiopia, Finland, France, Germany, Guatemala, India, Indonesia, Iran (Islamic Republic of), Iraq, Ireland, Italy, Japan, Kenya, Lithuania, Luxembourg, Malaysia, Mali, Mexico, Mozambique, Namibia, Netherlands, Norway, Pakistan, Panama, Paraguay, Peru, Philippines, Portugal, Qatar, Republic of Korea, Russian Federation, Saudi Arabia, Senegal, South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, Togo, Türkiye, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Uruguay, Venezuela (Bolivarian Republic of), Zambia.

Non-member States represented by an observer

State of Palestine.

Intergovernmental organizations

European Union, International Chamber of Commerce, International Labour Organization, Organization of Islamic Cooperation, South Centre, United Nations Conference on Trade and Development, United Nations Institute for Training and Research, World Health Organization.

National human rights institutions

German Institute for Human Rights, National Consultative Commission on Human Rights (France).

Non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council

ActionAid; Al-Haq; Asia Indigenous Peoples Pact; Asian Forum for Human Rights and Development; Associação Brasileira Interdisciplinar de AIDS; Association for Women's Rights in Development; Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII; Bischöfliches Hilfswerk Misereor; Catholic Agency for Overseas Development; Center for Constitutional Rights; Centre Europe-tiers monde; Centre for Health Science and Law; Centre for Human Rights; CIDSE; Comisión Jurídica para el Autodesarrollo de los Pueblos Originarios Andinos "Capaj"; Comité Catholique contre la faim et pour le développement; Coordinadora Andina de Organizaciones Indígenas; Corporate Accountability International; Dreikönigsaktion – Hilfswerk der Katholischen Jungchar; ESCR-Net – International Network for Economic, Social and Cultural Rights, Inc.; European Center for Constitutional and Human Rights; European Environmental Bureau; FIAN International; Fondazione Marista per la Solidarietà Internazionale ONLUS; Franciscans International; Friends of the Earth International; Genève pour les droits de l'homme: formation internationale; Global Policy Forum; Institute for Human Rights; Institute for Human Rights and Business; Institute for Policy Studies; Institute for Reporters' Freedom and Safety; International Association of Democratic Lawyers; International Commission of Jurists; International Federation for Human Rights Leagues; International Human Rights Association of American Minorities; International Indian Treaty Council; International Organization of Employers; International Service for Human Rights; International Trade Union Confederation; International Transport Workers' Federation; IT for Change; La grande puissance de Dieu; Liberian United Youth for Community Safety and Development; Maat for Peace, Development and Human Rights Association; Make Mothers Matter; National Old Folks of Liberia; Oxfam International; Protestant Agency for Diakonie and Development; Public Services International; Rosa-Luxemburg-Stiftung – Gesellschaftsanalyse und Politische Bildung; Stiftung Wissenschaft und Politik; Swiss Catholic Lenten Fund; Third World Network; Trocaire; United States Council for International Business, Incorporated; Verein Südwind Entwicklungspolitik; Womankind Worldwide; Women in Europe for a Common Future; Women's International League for Peace and Freedom.